

Хранитель языка –
Котильяги Ромбандеева

- Евдокия Ромбандеева - учёный-финно-угровед, специалист по мансийскому языку, составитель первого мансийско-русского и русско-мансийского словаря, доктор филологических наук и автор более 200 исследовательских работ, одна из самых фундаментальных - «Героический эпос манси». Именно она составила первый русско-мансийский словарь и доказала, что в мансийском языке не шесть, а двенадцать гласных звуков.



«Женский труд и умелые руки мансийской женщины жителями таежного края ценились высоко. Если замечали природные способности молодой девушки, то сватали ее рано и платили за нее немалую цену. По-видимому, в жизни своим трудом она оправдывала эту цену. На оленях, полученных от сватов, отец Марии «уже мог ездить на охоту на [в] более отдаленные, богатые пушным зверем таежные леса и кормить свою жену и своих малых детей, их было еще шестеро кроме моей мамы».

- Окончив школу, как и многие дети коренной национальности, Евдокия отправилась в Ханты-Мансийск, поступила в педагогическое училище, по окончании которого вернулась в Хошлог - учила детей в своей родной деревне, пока не познакомилась со студентами из Ленинграда. Ребята предложили молодой учительнице продолжить образование – поступить в Ленинградский институт.

Впоследствии, будучи еще студенткой, Евдокия Ивановна составила русско-мансийский словарь. Известный венгерский ученый Бела Кальман написал такой отзыв об этой работе:

«Словарь Ромбандеевой рассчитан, прежде всего, на мансийские школы, и там он сослужит хорошую службу. Но не может без него обойтись и языковедение, и мы можем сказать с уверенностью, что появление этой книги – большой выигрыш и для финно-угорского языковедения. Было бы весьма значительно и желательно, если бы появилось и мансийско-русский словарь автора, по возможности, скорее».

О своей преданной любви к родному языку, Евдокия Ивановна скажет так: «Манси до 30-х годов XX столетия не имели письменности, не писали, не читали, но создали такой прекрасный язык: стройную фонетическую систему, грамматический строй языка, что мой родной язык не перестает меня восхищать все 50 лет, что я занимаюсь изучением его, как специалист».

- В марте 1991 года Евдокии Ивановне предложили возглавить будущий Научно-исследовательский институт возрождения обско-угорских народов (ныне – Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок), который создавался на базе лаборатории, но она отказалась, мотивируя это тем, что у нее «...нет способностей для административной работы, моя стихия - НАУКА, исследовательская работа», и продолжила работу в институте в должности старшего научного сотрудника.
- В 1998 году Е.И. Ромбандеевой была присвоена ученая степень доктора филологических наук.

- Работы Евдокии Ивановны Ромбандеевой переведены на многие иностранные языки: немецкий, английский, венгерский, французский, эстонский, итальянский, японский.
- Доктор филологических наук, член-корреспондент Петровской академии наук и искусств, заслуженный деятель науки РФ, заслуженный работник образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Автор более 150 научных работ, она искренне считала и верила:

«...Мы надеемся, что общими усилиями руководства округом и специалистов, занимающихся изучением культуры народов ханты и манси, мы продлим жизнь языка, а значит и жизнь наших народов. В истории мировой культуры народы наши должны оставить свой след».